

## About the symposium

'*Yōkai Hikimaku*' is a kabuki theatre curtain painted by the famous artist KAWANABE Kyōsai (1831–1889), featuring various Japanese demons called *yōkai*. The Theatre Museum at Waseda University has recently digitized this piece in high-definition and converted the still images of the demons into vivid animation, in collaboration with Toppa Printing. This symposium explores various examples from Japan and the UK, including the *yōkai* theatre curtain, demonstrating how classical works can be revitalized with the assistance of digital technology. Curators from the British Museum reveal some secrets of the *yōkai* theatre curtain and its relationship with the museum's Citi exhibition Manga.

## PROGRAMME

14:00

### Opening Remarks

Simon WRIGHT, Director – Programming,  
Japan House London  
KASAHARA Hironori, Vice President, Waseda University

---

#### PART 1: Digital Technologies to Revive Classical Arts デジタルテクノロジーで甦る芸術・芸能

---

14:10

### Classical Arts Meet Digital Technologies at the Theatre Museum

演劇博物館における古典芸術と  
デジタルテクノロジーの出会い

OKAMURO Minako, Director of the Theatre Museum,  
Waseda University

14:30

### Preserving Culture with Digital Humanities

デジタル人文知による文化の保存

Matt HAYLER, Senior Lecturer, University of Birmingham  
Dominique CHEN, Professor, Waseda University

15:00

### Q&A

---

15:10

### Break

---

---

#### PART 2: The *Yōkai* Kabuki Theatre Curtain 妖怪引幕について

---

---

15:25

### KAWANABE Kyōsai and the Remaking of Japanese Art 河鍋暁斎と日本美術の新たな出発

Tim CLARK, Head of the Japanese Section, Department of Asia,  
the British Museum

15:40

### The Citi exhibition Manga and KAWANABE Kyōsai's Curtain 大英博物館マンガ展と河鍋暁斎の妖怪引幕

Nicole Coolidge ROUSMANIERE, Curator, the Japanese  
Collections, the British Museum

15:55

### The Journey of the *Yōkai* Theatre Curtain 河鍋暁斎「妖怪引幕」の遍歴

KODAMA Ryūichi, Vice Director of the Theatre Museum,  
Waseda University

16:10

### Q&A

---

16:20

### Closing Remarks

Robin MASON, Pro-Vice-Chancellor (International),  
University of Birmingham

16:45

### Reception (until 18:00)

---

Organized by The Tsubouchi Memorial Theatre Museum, Waseda University; and Japan House London  
In co-operation with University of Birmingham, Global Japanese Studies Model Unit, Waseda University Top Global University Project